

ด่วนที่สุด

ที่ สน ๐๐๑๘.๑/ว๒๕๐๐๖



ศาลากลางจังหวัดสกลนคร
ถนนศูนย์ราชการ สน ๔๗๐๐๐

๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ

อ้างถึง หนังสือจังหวัดสกลนคร ด่วนที่สุด ที่ สน ๐๐๑๘.๑/๔๕๖ ลงวันที่ ๙ มกราคม ๒๕๖๓

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมการปกครอง ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๓๐๙/ว ๓๔๑๙๘
ลงวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๓

จำนวน ๑ ฉบับ

ตามที่จังหวัดสกลนครได้ชักชวนการปฏิบัติงานและการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมการคัดและ
รับรองข้อมูลรายการทะเบียนเป็นภาษาอังกฤษ ซึ่งเอกสารการทะเบียนที่สามารถให้บริการคัดและรับรองสำเนา
เป็นภาษาอังกฤษมีจำนวน ๒๗ ประเภทเอกสาร ความละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง นั้น

กรมการปกครองแจ้งว่า ได้พัฒนาระบบโปรแกรมการคัดรับรองเอกสารการทะเบียนฉบับ
ภาษาอังกฤษ (Single Menu) เพิ่มเติมอีกจำนวน ๒ ประเภทเอกสาร (๑๒ แบบฟอร์ม) ได้แก่ หนังสือรับรอง
การใช้อำนาจปกครองบุตร จำนวน ๗ กรณี และหนังสือรับรองการใช้นำนำนามหญิง จำนวน ๕ กรณี
รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

ทั้งนี้ การให้บริการคัดและรับรองเอกสารการทะเบียนฉบับภาษาอังกฤษดังกล่าวให้อำเภอ
ถือปฏิบัติตามหนังสือที่อ้างถึงโดยเคร่งครัด

จึงเรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายพิสิษฐ์ แร่ทอง)

ปลัดจังหวัดสกลนคร ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดสกลนคร

ที่ทำการปกครองจังหวัด

กลุ่มงานปกครอง

โทร. ๐-๔๒๗๑-๑๔๖๑ , ๐-๔๒๗๑-๖๖๓๗

“อยู่สกล รักสกล ทำเพื่อสกลนคร”

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๓๐๘/ว ๓๔๑๘/๔



☒ ปค. (๖)
☐ พ.ค. ()
☐ ก. ()
☐ นิติกร ()

ที่ทำการปกครองจังหวัดสมุทรปราการ
เลขที่ ๗๕๒๓
วันที่ ๒๕ ธ.ค. ๒๕๖๓
เวลา ๓:๑๐

กรมการปกครอง

ถนนอัษฎางค์ กทม. ๑๐๒๐๐

๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดทุกจังหวัด และปลัดกรุงเทพมหานคร

อ้างถึง หนังสือกรมการปกครอง ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๓๐๘/ว ๓๔๗๑๒ ลงวันที่ ๒๔ ธันวาคม ๒๕๖๒

ตามที่กรมการปกครองแจ้งว่า เอกสารการทะเบียนที่สามารถให้บริการคัดและรับรองสำเนาเป็นภาษาอังกฤษมีจำนวน ๒๗ ประเภทเอกสาร พร้อมทั้งได้ซักซ้อมการปฏิบัติงานและการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมการคัดและรับรองข้อมูลรายการทะเบียนเป็นภาษาอังกฤษให้ทราบแล้ว ความละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง นั้น

กรมการปกครอง ขอเรียนว่า ได้พัฒนาระบบโปรแกรมการคัดรับรองเอกสารการทะเบียนฉบับภาษาอังกฤษ (Single Menu) เพิ่มเติมอีกจำนวน ๒ ประเภทเอกสาร (๑๒ แบบฟอร์ม) ได้แก่

๑. หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร จำนวน ๗ กรณี ดังนี้

๑.๑ หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร (กรณีบิดามารดาไม่ได้จดทะเบียนสมรส) Letter of Exercising Parental Power Certification (In case of unmarried parents)

๑.๒ หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร (กรณีบิดามารดาจดทะเบียนสมรส) Letter of Exercising Parental Power Certification (In case of married parents)

๑.๓ หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร (กรณีบิดามารดาจดทะเบียนหย่า) Letter of Exercising Parental Power Certification (In case of divorced parents)

๑.๔ หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร (กรณีบิดาจดทะเบียนรับรองบุตร) Letter of Exercising Parental Power Certification (In case of child legitimacy)

๑.๕ หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร (กรณีศาลสั่งตั้งผู้ปกครอง) Letter of Exercising Parental Power Certification (In case of guardian appointed by the Court)

๑.๖ หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร (กรณีจดทะเบียนรับบุตรบุญธรรม) Letter of Exercising Parental Power Certification (In case of Child Adoption)

๑.๗ หนังสือรับรองการใช้อำนาจปกครองบุตร (กรณีบิดาหรือมารดาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเสียชีวิต) Letter of Exercising Parental Power Certification (In case of deceased father or mother)

๒. หนังสือรับรองการใช้นำนามหญิง จำนวน ๕ กรณี ดังนี้

๒.๑ หนังสือรับรองการใช้นำนามหญิง (กรณีจดทะเบียนสมรส) Letter of Female Title Certification (In case of marriage registration)

๒.๒ หนังสือรับรองการใช้นำนามหญิง (กรณีบันทึกฐานะแห่งครอบครัว กรณีสมรส) Letter of Female Title Certification (In case of registration of family status (married))

๒.๓ หนังสือรับรองการใช้นำนามหญิง (กรณีจดทะเบียนหย่า) Letter of Female Title Certification (In case of divorce registration)

/๒.๔ หนังสือ...

๒.๔ หนังสือรับรองการใช้คำนำหน้านามหญิง (กรณีบันทึกฐานะแห่งครอบครัว กรณีหย่า)
Letter of Female Title Certification (In case of registration of family status (divorced))

๒.๕ หนังสือรับรองการใช้คำนำหน้านามหญิง (กรณีสามีเสียชีวิต) Letter of Female Title
Certification (In case of deceased husband)

ทั้งนี้ การให้บริการคัดและรับรองเอกสารการทะเบียนฉบับภาษาอังกฤษให้อำเภอ และสำนักงานเขต
ถือปฏิบัติตามหนังสือที่อ้างถึงโดยเคร่งครัด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายอนุชา นาคาศัย จงจิระ)
อธิบดีกรมการปกครอง

สำนักบริหารการทะเบียน

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

โทร. ๐ ๒๗๕๑ ๗๑๑๐

โทรสาร ๐ ๒๕๐๖ ๕๓๐๕

ดำรงศักดิ์
ผู้ช่วยฯ
เจ้าหน้าที่